



1054 Budapest, Alkotmány u. 5.

Levélcím: 1391, Budapest 62. Pf. 211.

Telefon: (06-1) 472-8865, **Fax:** (06-1) 472-8860

Ügyszám: Vj/32/2017.

Iktatószám: Vj/32-12/2017.

Betekinthető!

A Gazdasági Versenyhivatal eljáró versenytanácsa a Faludi Wolf Theiss Ügyvédi Iroda (1085 Budapest, Kálvin tér 12-13., eljáró ügyvéd: dr. T. J.) által képviselt **Nidec Europe B.V.** (P.J.Oudweg 4, 1314 CH Almere, Holland Királyság) és **Nidec Americas Holding Corporation** (8050 West Florissant Avenue, St Louis, Missouri 63136, Amerikai Egyesült Államok) bejelentők által benyújtott összefonódás-bejelentés alapján indult versenyfelügyeleti eljárásban, amelyben további ügyfélként részt vett a szintén a Faludi Wolf Theiss Ügyvédi Iroda által képviselt **Secop Holding GmbH** (Mads-Clausen-Straße 7, 24939 Flensburg, Németországi Szövetségi Köztársaság), **Secop s.r.o.** (Továrenská 49, 953 01 Aranyosmarót, Szlovák Köztársaság), **Secop Compressors Co. Ltd.** (Tianjin New Technology Business Zone, Wuqing Development Zone No. 27, Kaiyuan Road South, 301700 Tianjin, Kínai Népköztársaság), valamint **Secop Inc.** (4000 Northfield Way, Suite 600 Roswell, GA 30076, Amerikai Egyesült Államok) meghozta az alábbi

h a t á r o z a t o t .

A Gazdasági Versenyhivatal megállapítja, hogy a Nidec Europe B.V. Secop Holding GmbH, Secop s.r.o. és Secop Compressors Co. Ltd. feletti, továbbá a Nidec Americas Holding Corporation Secop Inc. feletti közvetlen egyedüli irányításszerzésével megvalósuló összefonódás nem csökkenti jelentős mértékben a versenyt az érintett piacon.

A határozat felülvizsgálatát az ügyfelek a kézbesítéstől számított harminc napon belül kérhetik a Versenytanácsnál benyújtott, vagy ajánlott küldeményként postára adott keresettel. A Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart, mely kérelmet az ügyfél a keresetlevelében terjesztheti elő.

I n d o k o l á s

I.

A bejelentett összefonódás

- 1) A 2017. április 25-én kelt Részvény- és Üzletrész Adásvételi Szerződés (a továbbiakban: Szerződés) értelmében a Nidec Europe B.V. (a továbbiakban: Nidec Europe) a Secop Beteiligungs GmbH-től megvásárolja a Secop s.r.o. üzletrészeinek 99,99 százalékát, valamint a Secop Holding GmbH és a Secop Compressors Co. Ltd. üzletrészeinek 100 százalékát, továbbá a Nidec Americas Holding Corporation (a továbbiakban: Nidec

Americas) szintén a Secop Beteiligungs GmbH-től a Secop Inc. üzletrészeinek 100 százalékát.

- 2) A Nidec Europe és Nidec Americas a Gazdasági Versenyhivatalhoz 2017. május 25-én az 1) pont szerinti tranzakciót – mint vállalkozások összefonódását - bejelentette a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. (a továbbiakban: Tpv.) 43/J. § (1) bekezdése szerint a Tpv. 24. § (1) bekezdésében foglaltakra tekintettel.
- 3) A Gazdasági Versenyhivatal 2017. június 1-én a Tpv. 43/N. § (1) bekezdésének a) pontja szerint a bejelentett összefonódás vizsgálatára versenyfelügyeleti eljárást indított a Tpv. 70. § (1b) bekezdése b) pontjának első fordulata alapján, mert az összefonódás-bejelentés nem felelt meg a Tpv. 43/J. § (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.
- 4) Az ügylet a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 139/2004/EK tanácsi rendelet alapján – a bejelentő nyilatkozata szerint – nem bejelentésköteles. Az összefonódást a felek nyilatkozatuk szerint Magyarországon kívül Ausztriában, Németországban, Szerbiában és Törökországban jelentik be.

II.

Az összefonódás résztvevői

A Nidec Csoport

- 5) A Nidec Europe és a Nidec Americas egyaránt a Nihon Densan Kabushiki Kaisha által irányított vállalkozáscsoport (a továbbiakban: Nidec Csoport) tagja.
- 6) A Nidec Csoport a legkülönbözőbb tárgyakhoz és eszközökhöz használt elektromos motorok és motoralkalmazási termékek (a továbbiakban együtt: elektromos motorok) tervezésével, gyártásával és forgalmazásával foglalkozik. Ezen kívül a Nidec Csoport különféle gépeket, valamint elektronikus és optikai alkatrészeket szállít.
- 7) A Nidec Csoport értékesít továbbá hűtőszelvényeket, vezetékekbe szerelt hőszabályozó egységeket és leolvasztás-időzítő egységeket, valamint jégkiegészítőket és ventilátorokat is.
- 8) A Nidec Csoport részesedése az elektromos motorok magyarországi forgalmából 30 százalék fölött van, míg azokból a világméretű, illetve az EGT szintű részesedése 10 százalék alatt marad. Ezen belül a lakossági felhasználású elektromos motorok esetében a részesedése világméretű, EGT és magyarországi szinten is minimális. Az általa gyártott egyéb termékeket a Nidec Csoport Magyarországon nem forgalmazza, részesedése azok világméretű és EGT szintű forgalmából egyik esetében sem éri el a 20 százalékot
- 9) Az Nidec Csoport Magyarország területén az utolsó hitelesen lezárt (2016.) üzleti évben – a Nidec Csoporthoz tartozó vállalkozások közötti forgalom nélkül – 15 milliárd forintot meghaladó nettó árbevételt ért el.

A Secop Csoport

- 10) A Secop s.r.o., a Secop Holding GmbH és a Secop Compressors Co. Ltd., továbbá a Secop Inc. (a továbbiakban együtt: Secop Csoport) jelenleg egyaránt a Secop Beteiligungs GmbH irányítása alatt állnak.

- 11) A Secop Csoport hermetikus dugattyús hűtőkompresszorokat tervez, fejleszt, gyárt és forgalmaz. A hermetikus hűtőgép kompresszoroknak input terméke a Nidec Csoport által is gyártott egyik elektromos motor termék. A hűtőgépgyártóknak a hermetikus hűtőkompresszorok mellett input termékei a Nidec Csoportnak a 7) pontban említett termékei is, melyeket azonban Magyarországon nem forgalmazza.
- 12) A hermetikus hűtőgép kompresszorok magyarországi forgalmából a Secop Csoport részesedése meghaladja a 30 százalékot, Annak, továbbá a 7) pontban említett termékek mindegyikének a világméretű és EGT szintű forgalmából a Secop Csoport részesedése kevesebb mint 20 százalék.
- 13) A Secop Csoportnak utolsó hitelesen lezárt (2016.) üzleti évben elért nettó árbevétele meghaladja az 1 milliárd forintot.

III.

Bejelentési kötelezettség

Összefonódás

- 14) A Tpvt. 23. § (1) bekezdés b) pontja értelmében vállalkozások összefonódása jön létre, ha egy vállalkozás vagy több vállalkozás közvetlen vagy közvetett irányítást szerez valamely tőle független, de egymástól nem független vállalkozás felett. Egy összefonódásnak minősül, ha „[...] egy vállalkozáscsoport tagja(i) szereznek egyedüli (közös) irányítást több olyan vállalkozás felett, amelyek ugyanazon vállalkozáscsoportnak a tagjai.”¹
- 15) A Tpvt. 23. § (2) bekezdés a) pontja szerint közvetlen irányítással rendelkezik egy vállalkozás vagy több vállalkozás közösen, ha a másik vállalkozás többségi szavazati jogot biztosító üzletrészeivel, részvényeivel rendelkezik, illetőleg a szavazati jogok több mint ötven százalékaival rendelkezik.
- 16) A 15) pontban foglaltakra tekintettel az 1) pont szerinti tranzakció révén a Nidec Europe a Secop s.r.o., a Secop Holding GmbH és a Secop Compressors Co. Ltd. felett, továbbá a Nidec Americas a Secop Inc. felett közvetlen egyedüli irányítást szerez.
- 17) Az irányításokat szerző Nidec Europe és Nidec Americas ugyanazon vállalkozáscsoportba tartoznak [lásd 5) pont]. Az irányítás alá kerülő vállalkozásokat egyaránt a Secop Beteiligungs GmbH irányítja, így azok a Tpvt. 15. § rendelkezései alapján szintén egymástól nem független, és így egy vállalkozáscsoportba tartozó vállalkozások. Minderre tekintettel az 1) pont szerinti tranzakció a 14) pontban foglaltak alapján egy összefonódásnak minősül.

Küszöbértékek

- 18) A Tpvt. 24. § (1) bekezdése alapján az összefonódást be kell jelenteni, ha valamennyi érintett vállalkozáscsoport, valamint a az érintett vállalkozáscsoport tagjai és más vállalkozások által közösen irányított vállalkozások előző üzleti évben elért nettó

¹ A Gazdasági Versenyhivatal elnökének és a Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsa elnökének 1/2017. közleménye az összefonódások vizsgálatára irányuló eljárással kapcsolatos egyes jogalkalmazási kérdésekről 108. pont.

árbevétele együttesen a 15 milliárd forintot meghaladja, és az érintett vállalkozáscsoportok között van legalább két olyan vállalkozáscsoport, melynek előző évi nettó árbevétele a vállalkozáscsoport tagjai és más vállalkozások által közösen irányított vállalkozások előző évi nettó árbevételével együtt egymilliárd forint felett van.

- 19) A Tpvt. 27. § (1) bekezdése alapján a nettó árbevétel számítása során nem kell figyelembe venni az azonos érintett vállalkozáscsoportba tartozó érintett vállalkozásoknak vagy azok vállalkozásrészeinek az egymás közötti forgalmát. A Tpvt. 27. § (2) bekezdése értelmében a vállalkozások nettó árbevételének számítása során a Magyarország területén eladott áruból az előző üzleti évben elért nettó árbevételt kell figyelembe venni. A Tpvt. 27. § (6) bekezdése szerint a nettó árbevételt az összefonódás-bejelentés időpontjához képest utolsó hitelesen lezárt üzleti évre vonatkozó éves beszámoló vagy egyszerűsített éves beszámoló szerinti nettó árbevétel alapján kell meghatározni.
- 20) A Tpvt. 26. § (1) bekezdése értelmében érintett vállalkozások az összefonódásban közvetlenül és közvetetten részvevő vállalkozások. A (2) bekezdés b) pontja alapján közvetlen résztvevő a közvetlen irányítást szerző vállalkozás, valamint az a vállalkozás, amely fölött irányítást szereznek. A (3) bekezdés szerint közvetett résztvevők azon vállalkozáscsoport [Tpvt. 15. § (2) bekezdés] további tagjai, amelybe a közvetlen résztvevő tartozik. Az (5) bekezdés szerint érintett vállalkozáscsoport a közvetlen résztvevő és az ahhoz kapcsolódó közvetett résztvevők együttese.
- 21) Az előzőek alapján az összefonódás közvetlen résztvevőjének a közvetlen egyedüli irányítást szerző Nidec Europe és Nidec Americas, illetve a Nidec Csoport irányítása alá kerülő Secop Holding GmbH, Secop Compressors Co. Ltd., Secop s.r.o., valamint Secop Inc. minősülnek, az összefonódással érintett vállalkozáscsoportok pedig a Nidec Csoport és a Secop Csoport.
- 22) Az összefonódással érintett fenti két vállalkozáscsoportoknak az összefonódást megelőző (2016.) évben a Tpvt. fent hivatkozott rendelkezései [27. § (1), (2) és (6) bekezdések] alapján az előzőek szerint figyelembe veendő nettó árbevétele együttesen meghaladta a 15 milliárd forintot, továbbá ezen belül mindkettőé az 1 milliárd forintot. Ezért az összefonódást be kellett jelenteni a Gazdasági Versenyhivatalhoz.

IV.

Az összefonódás értékelése

- 23) A Tpvt. eddigi alkalmazási tapasztalatai alapján a Versenytanács az összefonódás horizontális-, vertikális- és portfólió hatásait vizsgálja (lásd a Gazdasági Versenyhivatal elnökének és a Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsa elnökének 2/2017. számú közleményét, a továbbiakban: 2/2017. közlemény).
- 24) A Tpvt. 30. § (1) bekezdése szerint a Gazdasági Versenyhivatal megtiltja az összefonódást, ha – az (2) bekezdésben foglaltakat figyelembe véve – az összefonódás jelentős mértékben csökkenti a versenyt az érintett piacon, különösen gazdasági erőfölény létrehozása vagy megerősítése következményeként.

- 25) A Tpv. 14. § értelmében az érintett piacot a megállapodás tárgyát alkotó áru és a földrajzi terület figyelembevételével kell meghatározni. Az érintett áru piac meghatározásakor a megállapodás tárgyát alkotó árun túlmenően figyelembe kell venni az azt – a felhasználási célra, az árra, a minőségre és a teljesítés feltételeire tekintettel – ésszerűen helyettesítő árukat (keresleti helyettesíthetőség), továbbá a kínálati helyettesíthetőség szempontjait. Földrajzi piacként azt a földrajzi területet kell számításba venni, amelyen kívül a) az üzletfél nem, vagy csak számottevően kedvezőtlenebb feltételek mellett tudja az árut beszerezni, vagy b) az áru értékesítője nem, vagy csak számottevően kedvezőtlenebb feltételek mellett tudja az árut értékesíteni.
- 26) Az összefonódással érintett piacoknak minősülnek mindazok a piacok, amelyeken az összefonódás valamely (akár közvetlen, akár közvetett) résztvevője piaci tevékenységet fejt ki. Érdemben azonban csak azon piacok vizsgálata szükséges, amelyekre nézve a fenti versenyhatások fennállhatnak.
- 27) A jelen összefonódás esetében az eljáró versenytanács érintett áru piacként a Secop Csoport által gyártott hermetikus hűtőgép kompresszorokat, valamint a Nidec Csoport által gyártott elektromos motorokat és 7) pontban említett termékeket vizsgálta. Annak eldöntése nem volt szükséges, hogy indokolt-e az elektronikus motorokon belül elkülönült érintett áru piacként vizsgálni a lakossági felhasználású elektromos motorokat, mivel a később részletezettek szerint káros versenyhatás utóbbi szűkebb piacdefiníció esetén sem volt azonosítható.
- 28) A fenti érintett áru piacok egyike esetében sem volt szükség az érintett földrajzi piac pontos meghatározására, mert a szóba jöhető (világméretű, EGT szintű, vagy magyarországi) földrajzi piacok egyikének feltételezése mellett sem voltak azonosíthatóak káros versenyhatásai az összefonódásnak.

A beavatkozásra okot adó versenyhatások hiánya

Horizontális hatások

- 29) Az összefonódásnak horizontális összefüggésben azokon az érintett piacokon lehet hatása a gazdasági versenyre, amelyek azonos (eladói vagy vevői) oldalán az összefonódásban résztvevő mindkét vállalkozáscsoport (ténylegesen vagy potenciálisan) jelen van.
- 30) Mivel a Nidec Csoport a hűtőgép-kompresszorok piacán nem folytat tevékenységet, így a 2/2017. közlemény 19. aa) pontja alapján nincs olyan érintett piac, amelyen az összefonódásban résztvevő két vállalkozáscsoport jelen van. Erre tekintettel az eljáró versenytanács nem azonosított beavatkozásra okot adó (káros) horizontális hatást.

Vertikális hatás

- 31) Egy összefonódásnak akkor lehetnek vertikális hatásai, ha az érintett vállalkozáscsoportok a termelési-értékesítési lánc egymást követő fázisaiban tevékenykednek, ami megteremtheti az érdekeltséget arra, hogy az egyik (vagy mindkét) piacon jelentékeny piaci erővel rendelkező vállalkozáscsoport ezt a piaci erőt kihasználja, azaz valamely (vagy mindkét) piacon versenyt korlátozó magatartást folytasson, lezárva az adott piacot (pl. szerződéskötéstől való indokolatlan elzárkózással, árprés révén stb.).

- 32) A jelen összefonódás esetében vertikális kapcsolódás azonosítható, mivel az elektromos motorok piacán, illetve annak szűkebb, lakossági felhasználású szegmensében a Nidec Csoport az eladói, míg a Secop Csoport a vevői oldalon van jelen.
- 33) A vertikális kapcsolódás az elektromos motorok magyarországi piacán, illetve azon belül a lakossági felhasználású elektromos motorok magyarországi piacán – mint esetleges legszűkebb földrajzi, illetve termékpiacon – nem áll fenn, tekintettel arra, hogy a Secop Csoport Magyarországon nincs jelen vevőként.
- 34) Tágabb – EGT szintű vagy világméretű – földrajzi piac feltételezése esetén szintén nem azonosítható beavatkozásra okot adó (káros) vertikális hatás, mivel a két érintett vállalkozáscsoport piaci részesedése a fenti földrajzi piacokon e vertikálisan kapcsolódó piac mindkét, vevői és eladói oldalán is alatta marad annak a mértéknek (30 százalék), amely felett a 2/2017. közlemény 19. bb) alapján felmerülhetnek káros vertikális hatások.

Portfólió hatás

- 35) A portfólió hatás az összefonódás révén létrejövő vállalkozáscsoport által gyártott (forgalmazott) áruk körének bővüléséből adódik. Ez különösen akkor járhat káros versenyhatásokkal, ha egymást kiegészítő (azonos vevők által vásárolt) áruk gyártói (forgalmazói) kerülnek egy vállalkozáscsoportba. Ebben az esetben ugyanis, ha az egyik vállalkozáscsoport valamely áru(k) piacán magas piaci részesedéssel rendelkezik, akkor az összefonódás következtében bővülő vállalkozáscsoport más áru(k) piacán képes lehet versenykorlátozó magatartás (pl. árukapcsolás) érvényesítésére.
- 36) A Nidec Csoport értékesít olyan termékeket (hűtőszelepeket, vezetékbe szerelt hőszabályozó egységeket és leolvasztás-időzítő egységeket, valamint jégkiegészítőket és ventilátorokat), amelyeket Secop Csoport által értékesített hermetikus dugattyús hűtőkompresszorokat is felhasználók (hűtőgépgyártók) vásárolnak. A portfólió hatás vizsgálatának tekintetében felmerülő, lehetséges kapcsolódó piacopciók mindegyikén alatta marad azonban a Nidec Csoport és a Secop Csoport piaci részesedése is annak a mértéknek (30 százalék), amely felett a 2/2017. közlemény 19. bc) pontja alapján felmerülhetnek káros portfólió hatások.

Összegzés

- 37) Mindezek alapján az eljáró versenytanács a Tpv. 76. § (1) bekezdés aa) pontja szerint határozatában - egyezően a Tpv. 71. § (2) bekezdés c) pontja szerinti vizsgálói indítvánnyal - megállapította, hogy az összefonódás nem csökkenti jelentős mértékben a versenyt az érintett piacon.

V.

Eljárási kérdések

- 38) A Gazdasági Versenyhivatal hatásköre a Tpv. 45. §-án, illetékessége a Tpv. 46. §-án alapul. E rendelkezések értelmében a Gazdasági Versenyhivatal kizárólagos hatáskörrel rendelkezik minden olyan versenyfelügyeleti ügyben, amely nem tartozik a bíróság hatáskörébe (Tpv. 86. §), illetékessége pedig az ország egész területére kiterjed.

- 39) Az eljáró versenytanács határozatát a Tpvt. 73. § (2) bekezdésének alkalmazásával előzetes álláspont készítése és tárgyalás tartása nélkül hozta meg.
- 40) A Tpvt. 63. § (2) bekezdésének e) pontja alapján a 70. § (1b) bekezdés b) pontja alapján indult eljárásban az eljárást befejező döntést az összefonódás-bejelentés beérkezésétől számított 30 napon belül kell meghozni és gondoskodni a döntésről. Jelen esetben az összefonódás-bejelentés beérkezése 2017. május 25. A közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény 33. § (3) bekezdés c) pontja szerint a tényállás tisztázásához szükséges adatok közlésére irányuló felhívástól az azok teljesítésig eltelt idő (a jelen esetben: 12 nap) az ügyintézési határidőbe nem számít bele, továbbá a Tpvt. 63. § (4) bekezdés k) pontja alapján az ügyintézési határidő számításánál nem kell figyelembe venni az összefonódás vizsgálatára irányuló, a 70. § (1b) bekezdése alapján indult eljárásban a 62. § (1) bekezdés a), illetve c) pontja szerinti igazgatási szolgáltatási díj teljesítésére nyitva álló határidő eredménytelen elteltétől az esedékes díj megfizetéséig eltelt időt (jelen esetben: 2 nap) - az ügyintézési határidő – a Ket. 65. § (3) bekezdésére is tekintettel – 2017. július 10-én járna le.
- 41) A bejelentő a Tpvt. 62. § (1) c) pontja szerinti hárommillió forintos igazgatási szolgáltatási díjat 2017. június 16-án leróta.
- 42) Az ügyfeleket megillető jogorvoslati jog a Tpvt. 83. § (1) bekezdésén alapul.

Budapest, 2017. június 29.

Dudra Attila s.k.
előadó versenytanács tag

Dr. Tóth András s.k.
a Versenytanács elnöke
versenytanács tagként eljárva

dr. Miks Anna s.k.
versenytanács tag